

## **Contatti**

Osvaldo Brigatti

Tel: 059 59 14 87

osvaldo.brigatti@cnh.com

25/02/2013

*Tre nuove serie segnano il ritorno di una leggenda:*

## **Farmall Case IH – l'economico multiuso nel segmento 55-115 CV**

*Case IH espande la sua offerta di trattori della gamma da 55 a 115 CV / Ritorna il leggendario marchio "Farmall" / Robusti trattori multiuso con motori potenti ma economici / Una serie di funzionalità, opzioni e specifiche per rendere operative al massimo tutte le attività dei trattori*

Con il lancio della nuova serie di trattori Farmall U, Farmall C e Farmall A, il nome Farmall, profondamente radicato nella storia dell'azienda Case IH, ritorna all'avanguardia nel mondo dell'agricoltura. Novant'anni dopo il lancio del primo Farmall, una serie di trattori che ha avuto successo in tutto il mondo grazie alla sua affidabilità e versatilità, Case IH rilancia il famoso marchio su una linea di trattori che ha esattamente quelle stesse qualità.

### **■ Farmall U – Il trattore tuttofare della fascia 100 CV**

La serie Farmall U è un progetto completamente nuovo e, fin dall'inizio, è stato progettato come trattore tuttofare e dedicato alla coltivazione. Oltre a un design completamente rielaborato, la serie Farmall U è dotata di un motore common rail 3,4 litri completamente nuovo che include un turbocompressore wastegate con intercooler e un sistema EGR esterno. La serie consente di scegliere fra i modelli 95 CV, 105 CV e 115 CV.

Per consentire al nuovo Farmall U EP di soddisfare le future normative sulle emissioni Stage 4, Case IH adotta il ricircolo esterno dei gas di scarico (EGR), un catalizzatore di ossidazione diesel (DOC) e il sistema di post trattamento filtro antiparticolato diesel (DPF).

Le trasmissioni sono adattabili secondo la destinazione d'uso del trattore, con un powershuttle 12 x 12 come dotazione di serie e un powershuttle 24 x 24 opzionale dotato di due stadi powershift per offrire un maggiore comfort di guida.

Quale dotazione opzionale è anche disponibile un powershuttle 20 x 20 con superriduttore.

### **Retroreno potente**

La serie presenta ulteriori miglioramenti e aumenti delle prestazioni nella parte posteriore. Il sollevatore controllato elettronicamente presenta una capacità massima di sollevamento pari a 5.400 kg e tutte le funzioni principali, tra cui il galleggiamento, il blocco per trasporto e l'altezza massima di sollevamento, sono controllabili in punta di dita.

### **Novità: Comodo sistema idraulico anteriore**

L'avantreno dei nuovi trattori della serie Farmall U è stato completamente rielaborato e, per la prima volta in questa fascia di potenza, Case IH rende disponibile un sollevatore anteriore. Le prestazioni di sterzo e sollevatore sono state migliorate e il carico sull'asse anteriore viene minimizzato dal posizionamento dell'attacco il più vicino possibile all'asse anteriore stesso. La presa di forza anteriore è fornita quale dotazione opzionale.

### **■ Farmall C – L'amico dell'allevatore**

Farmall C è una serie completamente nuova che copre la gamma di potenza dai 55 ai 75 CV, progettata per l'impiego negli allevamenti di bestiame, nelle coltivazioni speciali, quali ad esempio la produzione di verdura, e in altre attività dove la sua compattezza e leggerezza rappresentano un valore aggiunto. Il trattore presenta una maneggevolezza straordinaria, un rapporto potenza-peso di tutto rispetto e prestazioni idrauliche eccezionali, oltre che una visione a tutto campo delle zone strategiche di lavoro.

### **Motori agili e moderni**

Il nuovo Farmall C sostituisce nella fascia 55-75 CV l'ex serie Quantum C, sono disponibili tre modelli a 55, 65 e 75 CV. La potenza è fornita da un motore a 4 cilindri 3,2 litri FPT (Fiat Powertrain Technologies) che, abbinata alla struttura compatta del trattore, offre un efficace rapporto potenza-peso e un arco di sterzata di soli 3,80 metri.

È possibile scegliere fra trasmissione sincronizzata a 12x12 rapporti o una trasmissione con superriduttore 20x20, entrambe le trasmissioni sono fornite di un inversore meccanico di serie e presentano l'opzione powershuttle. La velocità massima è di 40 km/h, mentre l'opzione con superriduttore consente velocità fino a 123 metri/h.

## **Nuovo concetto per la cabina**

Nella progettazione e sviluppo della nuova serie Farmall C, gli ingegneri della Case IH hanno dedicato la massima attenzione al comfort e all'ergonomia per il guidatore. Per la prima volta, il Farmall C è dotato di una cabina di tipo flat-deck, offrendo così un pavimento completamente piatto in tutta la zona cabina. L'innovativa costruzione del tetto della cabina, con una finestra di visibilità caricatore integrata, permette un controllo ottimale dell'area di lavoro del caricatore frontale.

## **■ Case IH presenta un nuovo trattore tuttofare**

Farmall A – più universale, più agile, più efficiente

Con l'offerta della nuova serie Farmall A a sei modelli nella gamma 65-113 CV, Case IH offre, per questo popolare settore di potenza, una maggiore flessibilità e una scelta più ampia.

La serie Farmall A coniuga economia ed efficienza, con trattori che dispongono di motori potenti e particolarmente agili, grazie alla loro forma compatta e straordinaria manovrabilità e ai costi di esercizio estremamente contenuti.

Il cuore del Farmall serie A è costituito da motori moderni a tre e quattro cilindri sovralimentati di fabbricazione FPT, dotati di sistemi di ricircolo dei gas per soddisfare le attuali normative sulle emissioni. Tra le caratteristiche principali dei compatti e robusti trattori di questa serie figurano un aumento di coppia elevato, che si traduce in meno marce da cambiare e quindi in maggiore efficienza, e un consumo particolarmente ridotto di carburante.

È disponibile una vasta gamma di trasmissioni, tra cui la trasmissione di serie 12x4 meccanica, la 12x12 con inversore meccanico oppure la 12x12 powershuttle, quest'ultima particolarmente indicata per il lavoro con il caricatore.

## **Farmall A – la nuova zona di comfort**

Il comfort del conducente è stato alla base della progettazione della nuova serie Farmall A, e mentre le dimensioni di questi trattori sono relativamente ridotte, lo spazio riservato al conducente non lo è affatto. Cabine spaziose dotate di accesso comodo, offrono anche maggiore comfort grazie al raggruppamento dei principali controlli operativi in un'unica posizione alla destra dell'operatore.

Uno degli aspetti di rilievo del design della cabina è la visibilità dello spazio di manovra del caricatore grazie alla finestra integrata direttamente nel tetto della cabina, che consente buona visibilità anche per il lavoro in altezza. Per

il lavoro notturno, inoltre, nel tetto della cabina sono stati integrati nuovi e potenti fari.

### **Incredibile manovrabilità**

Il migliorato angolo di sterzata a 60 gradi per l'assale di anteriore a quattro ruote motrici consente un raggio di sterzata di soli 5,10 metri. Tale caratteristica, abbinata alla struttura compatta del trattore, aiuta enormemente nelle manovre sul piazzale o a fondo campo.

#### **Case IH**

*Case IH is a global leader in agricultural equipment, committed to collaborating with its customers to develop the most powerful, productive, reliable equipment -- for those who demand more. With headquarters in the United States, Case IH has a network of dealers and distributors that operates in over 160 countries. Case IH provides agricultural equipment systems, flexible financial service offerings and parts and service support for professional farmers and commercial operators through a dedicated network of professional dealers and distributors. Productivity enhancing products include tractors; combines and harvesters; hay and forage equipment; tillage tools; planting and seeding systems; sprayers and applicators; and site-specific farming tools. For more information, visit us on the World Wide Web at <http://www.caseih.com>.*